


ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Water Pressure Gauge Kit

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

The gauge enables the operator to monitor cooling water pressure to help prevent overheating the engine.

These instructions cover installation on the following Johnson® and Evinrude® models:

- 40, 48 and 50 models, 1989 and newer
- 3 Cylinder thru V8 models, 1978 and newer


FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Kit indicateur de pression d'eau

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à prévenir des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprendre les symboles suivant avant de procéder:

 Avertissement de Sécurité	Vous alerte à la possibilité de danger et identifie l'information qui vous aidera à prévenir les blessures.
Note	Identifie l'information qui aidera à prévenir les dommages au mécanisme.
Important	Apparaît près de l'information qui contrôle l'assemblage correct et le fonctionnement du produit.

AU PROPRIÉTAIRE

Les procédés d'assemblage soulignés sur cette feuille doivent être fait par un technicien spécialisé. Si vous avez des questions, voir votre CONCESSIONNAIRE. Gardez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Cette feuille contient de l'information importante pour l'usage et l'entretien futur de votre moteur.

À L'INSTALLATEUR

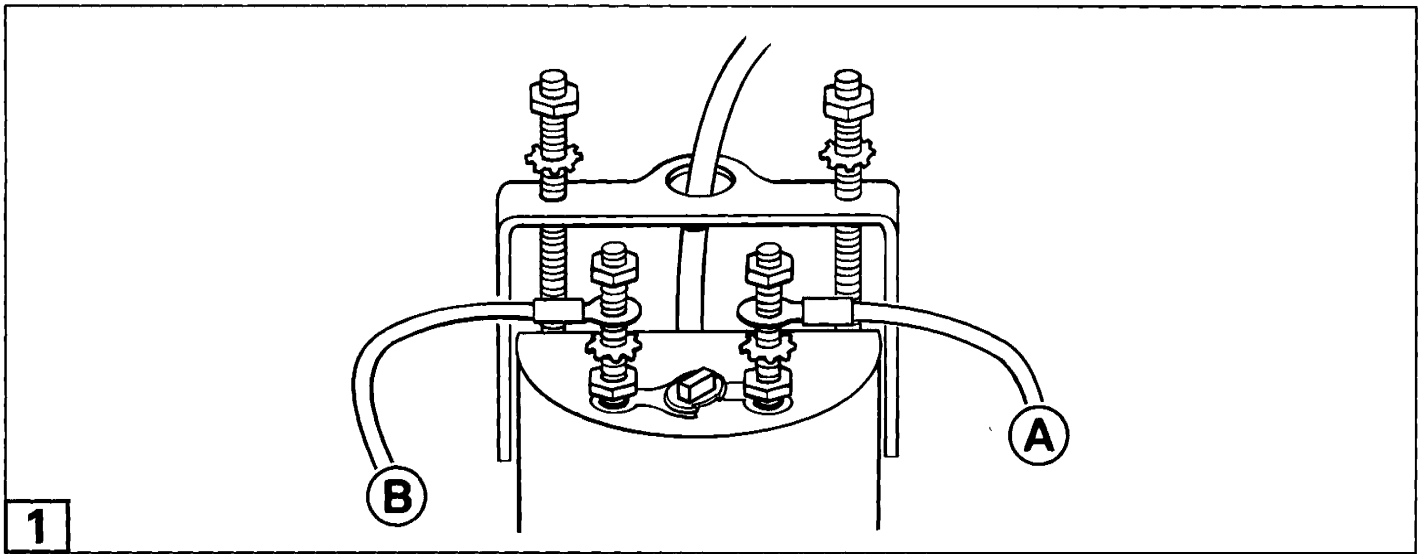
Donnez cette feuille au propriétaire. Avisez le propriétaire de l'information de tout fonctionnement ou d'entretien spéciaux contenu dans ces instructions.

PRÉFACE

Cet indicateur permet à l'opérateur de contrôler la pression de l'eau de refroidissement afin d'aider à prévenir la surchauffe du moteur.

Ces instructions s'applique à l'installation pour les modèles Johnson® et Evinrude® suivant:

- Modèles 40, 48 et 50, 1989 et plus récents
- Modèles 3 cylindres au V8, de 1978 et plus récents



DR4571

ENGLISH

Installation

⚠ Disconnect battery cables to help prevent arcing or damage to equipment.

Choose a location on the dashboard that is in full view of the operator.

Drill a 2 1/8 in. (54 mm) hole in the dashboard.

Use No. 8 insulated ring terminals and No. 16 A.W.G. wire of the specified color.

1 **HELPFUL HINT:** Install star washer, ring terminal, and nut – in that order. This will help prevent ring terminal from rotating and loosening the nut. Connect all wires before installing gauge in dashboard. Position ring terminals to clear dashboard.

1 Make the following connections:

A To dashboard light switch, **DARK BLUE WIRE**.

B To ground connection, **BLACK WIRE**.

1 Route gauge hose from behind dashboard, through hole in bracket and hole in dash. Attach hose to fitting on back of gauge.

1 Position gauge in dashboard. Install bracket, star washers, and mounting nuts.

FRANÇAIS

Installation

⚠ Déconnectez les câbles de batterie afin d'aider à prévenir les arcs électriques ou dommage à l'équipement.

Choisissez l'endroit sur le tableau de bord qui doit être à la visibilité maximale de l'opérateur.

Percez un trou de 54 mm (2 1/8 po) dans le tableau de bord.

Utilisez des raccords à anneaux isolants de calibre numéro 8 ainsi que le fil A.W.G. (American Wire Gauge) de calibre numéro 16 de la couleur spécifiée.

1 **CONSEIL PRATIQUE:** Installez la rondelle étoilée, le raccord à anneau et l'écrou - dans cette ordre. Ceci aidera à prévenir la rotation du raccord à anneau et le desserrage de l'écrou. Connectez tout les fils avant d'installer l'indicateur dans le tableau de bord. Positionnez les raccords à anneau afin qu'ils soit dégagés du tableau de bord.

1 Faites les connexions suivantes:

A Le **FIL BLEU FONCÉ** au commutateur d'éclairage du tableau de bord.

B Le fil **FIL NOIRE** à la connexion de terre.

1 Acheminez le flexible de l'indicateur à partir de l'arrière du tableau de bord, à travers le trou dans le support et le trou dans le tableau de bord. Attachez le flexible au raccord sur l'arrière de l'indicateur.

1 Positionnez l'indicateur dans le tableau de bord. Installez le support, les rondelles étoilées et les écrous de montage.

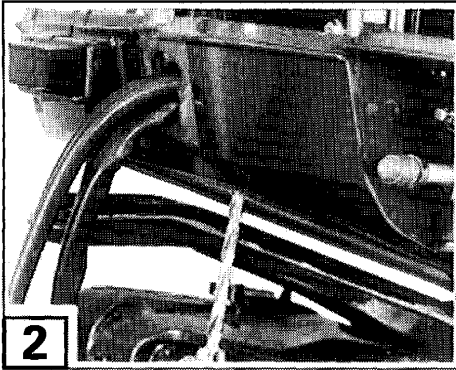


Safety Related

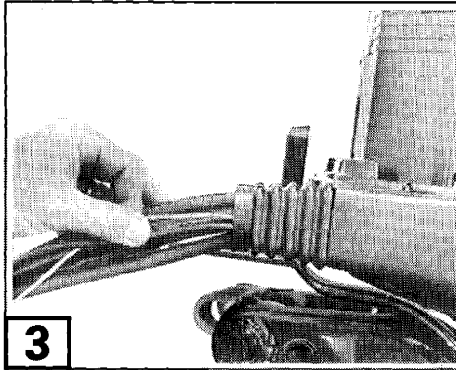
2



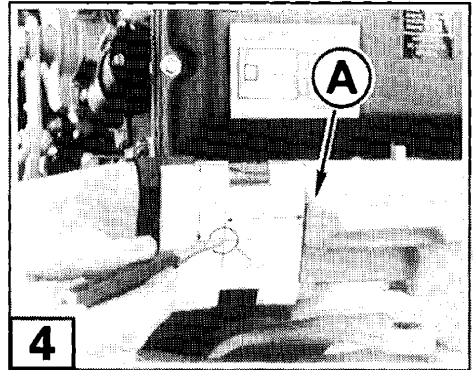
Point de Sécurité



21898



30663



COB5580

ENGLISH

Note Do not overtighten the mounting nuts as you could permanently damage the gauge.

Connect battery cables.

Route gauge hose to engine

Route gauge hose along electrical wiring to engine. Support hose with clamps and screws provided. Do not kink hose.

2 40, 48 and 50 1989 and newer - Drill ¼ in. (6,35 mm) diameter hole in front port corner of lower engine cover. Remove sharp edges.

Route gauge hose through hole in lower engine cover, along electrical wiring, to exhaust cover.

3 60° V6 models - Route hose through lower engine cover grommet, along electrical wiring, to port cylinder head.

All other models

13 14 15 Cut out drilling template for your engine, and trim template along heavy lines.

4 Position template on starboard side of latch boss **A** on lower engine cover. Tape template in place. Center punch the hole location. Drill size hole marked on template. Remove sharp edges. **THREE CYLINDER MODELS:** Install grommet provided.

Route gauge hose through hole and aft under lower engine cover mount.

FRANÇAIS

Note Ne pas faire un serrage excessif des écrous de montage car vous pourriez endommager l'indicateur d'une façon permanente.

Connectez les câbles de batterie.

Acheminement du flexible de l'indicateur au moteur

Acheminez le flexible de l'indicateur en longeant les fils électriques allant au moteur. Soutenir le flexible avec les colliers et les vis fournies. Ne pas tordre le flexible.

2 Modèles 40, 48 et 50 de 1989 et plus récents - Percez un trou de 6,35 mm (¼ po) de diamètre dans le coin avant bâbord du capot inférieur du moteur. Enlevez les rebords tranchants.

Acheminez le flexible de l'indicateur à travers le trou dans le capot inférieur du moteur, longeant les fils électriques au couvercle de l'échappement.

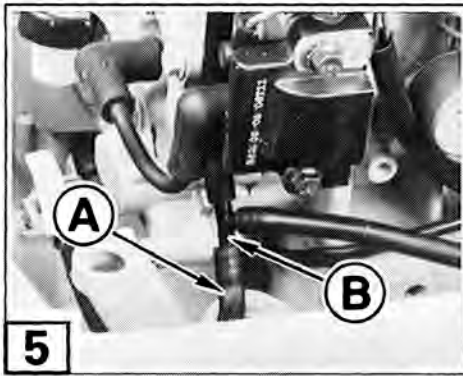
3 Modèles V6 de 60° - Acheminez le flexible à travers l'oeillet du couvercle inférieur du moteur, longeant les fils électriques à la culasse bâbord.

Tout autre modèles

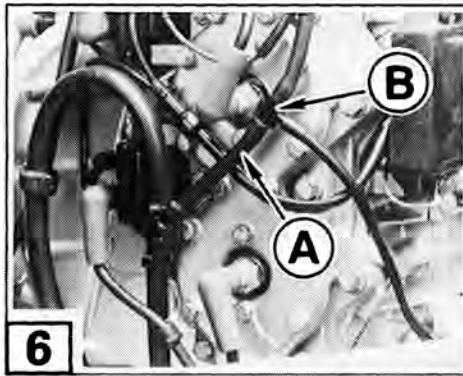
13 14 15 Coupez un gabarit de perforation pour votre moteur et tailler le gabarit le long des lignes prononcées.

4 Positionnez le gabarit sur le coté tribord de la protubérance du loquet **A** sur le capot inférieur du moteur. Fixez le gabarit en place avec du ruban adhésif. Poinçonnez le centre de l'endroit pour le trou. Perforez un trou de la grandeur marquée sur le gabarit. Enlevez le rebord tranchants. **MODÈLES DE TROIS CYLINDRES:** Installez l'oeillet fourni.

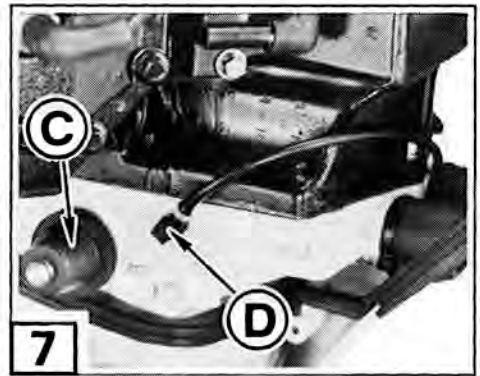
Acheminez le flexible de l'indicateur à travers le trou et à l'arrière sous le montant du capot inférieur du moteur.



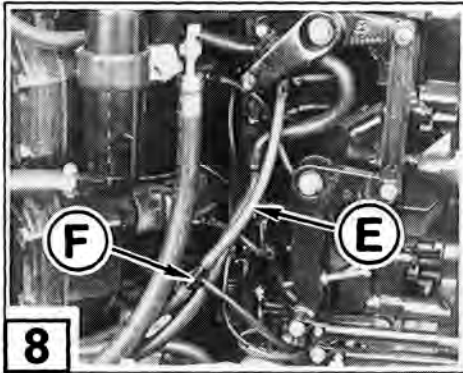
3301



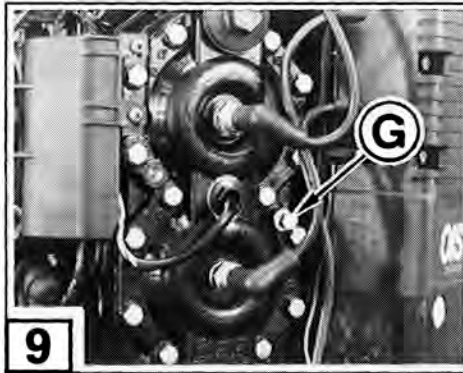
7603



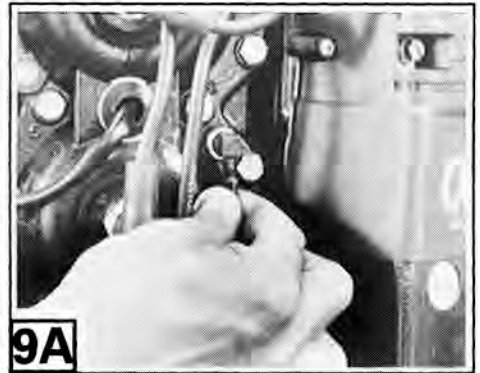
32830



7616



30667



30666

ENGLISH

Connect gauge hose _____

HELPFUL HINT: To make gauge hose installation onto fitting easier, heat hose, and insert needle nose plier to expand hose.

Three-cylinder and Cross V Models

5 6 Cut overboard indicator hose **A** approximately 4 in. (100 mm) above outlet nipple. Install tee fitting **B** provided and connect gauge hose.

1993 and newer 90° Loop V6 Models

7 Remove lower port engine cover. Route gauge hose along starboard side of powerhead to fitting on near aft port, aft, lower engine cover mount **C**. Remove and discard fitting. Apply *Gel-Seal II™* sealant to threads of elbow fitting **D** provided and install into adapter as shown. Connect gauge hose and secure with tie strap. Install engine cover.

Older 90° Loop V Models

8 Cut water control valve pressure hose **E** approximately 3 in. (75 mm) above lower engine cover. Install tee fitting **F** provided and connect gauge hose.

1992 and newer Loop V4 Models

Route gauge hose to water pressure elbow fitting near starboard, aft, lower engine cover mount. Remove rubber cap and install hose.

FRANÇAIS

Connexion du flexible de l'indicateur _____

CONSEIL PRATIQUE: Pour rendre l'installation du flexible de l'indicateur plus facile à raccorder, réchauffez-le, et insérez-y la pince à becs fins pour le détendre.

Modèles en V à flux croisé et à trois cylindres

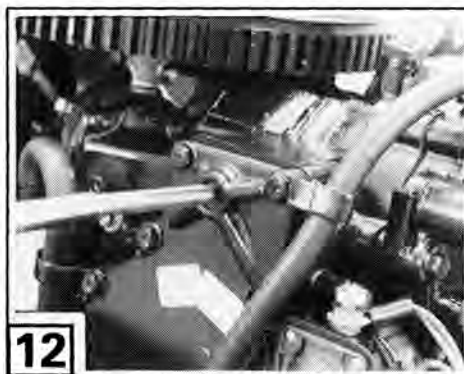
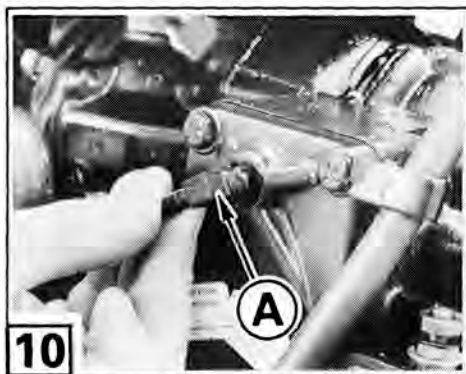
5 6 Coupez le flexible de l'indicateur de débordement **A** à environ 100 mm (4 in.) au dessus du raccord de sortie. Installez le raccord en "T" **B** fourni et connectez le flexible de l'indicateur.

Modèles V6 de 90° à balayage en boucle de 1993 et plus récents

7 Retirez le côté bâbord du capot inférieur du moteur. Acheminez le flexible de l'indicateur le long du côté tribord du bloc-moteur au raccord situé du côté arrière bâbord le plus près du montant arrière du capot inférieur du moteur **C**. Retirez et jetez le raccord. Appliquez le produit d'étanchéité *Gel-Seal II™* aux filetages du raccord en coude **D** fourni et installez-le dans l'adaptateur, tel que montré. Connectez le flexible de l'indicateur et fixez-le avec la bride d'attache. Installez le capot du moteur.

Modèles en V de 90° à balayage en boucle anciens

8 Coupez le flexible de la soupape de contrôle de pression d'eau **E** à environ 75 mm (3 in.) au dessus du capot inférieur du moteur. Installez le raccord en "T" **F** fourni et connectez le flexible de l'indicateur.



21250

21253

21251

ENGLISH

60° Loop V6 Models

9 Remove water pressure plug **Ⓒ** on port cylinder head.

9A Apply *Gel-Seal II™* sealant to threads of elbow fitting provided. Thread fitting into the cylinder head and install gauge hose.

1989 and newer 40, 48 and 50 Models

10 Remove and discard water pressure plug from the exhaust cover. Apply *Gel-Seal II™* sealant to threads of elbow fitting **Ⓐ** provided and install into exhaust cover. Connect gauge hose.

11 If exhaust cover does not have a water pressure plug. Center punch upper pocket of exhaust cover. Drill a 1/32 in. (8,7 mm) hole.

12 Apply grease to a 1/8 in. N.P.T. pipe tap. Thread tap only deep enough to establish full thread engagement. Install elbow fitting provided as described above.

Secure gauge hose

Note Secure gauge hose with electrical tape or tie straps to prevent interference with engine cover, shift and throttle controls.

HELPFUL HINT: To make engine removal easier, allow clearance for engine tilting and turning, and cut off excess hose near the lower engine cover. Reconnect hose using the in-line connector provided.

Important Secure all hose connections with tie straps (not provided).

FRANÇAIS

Modèles V4 à balayage en boucle de 1992 et plus récents

Acheminez le flexible de l'indicateur au raccord en coude de pression d'eau situé du côté tribord le plus près du montant arrière du capot inférieur du moteur. Retirez le capuchon en caoutchouc et installez le flexible.

Modèles en V de 60° à balayage en boucle

9 Retirez le bouchon de pression d'eau **Ⓒ** sur la culasse bâbord.

9A Appliquez le produit d'étanchéité *Gel-Seal II™* aux filetages du raccord en coude fourni. Vissez le raccord en coude dans la culasse et installez le flexible de l'indicateur.

Modèles de 40, 48 et 50 de 1989 et plus récents

10 Retirez et jetez le bouchon de pression d'eau du couvercle de l'échappement. Appliquez le produit d'étanchéité *Gel-Seal II™* sur les filetages du raccord en coude **Ⓐ** fourni et installez-le dans le couvercle de l'échappement. Connectez le flexible de l'indicateur.

11 Si le couvercle de l'échappement n'a pas un bouchon de pression d'eau, poinçonnez au centre de la cavité supérieure du couvercle de l'échappement. Percez un trou de 8,7 mm (1/32 in.).

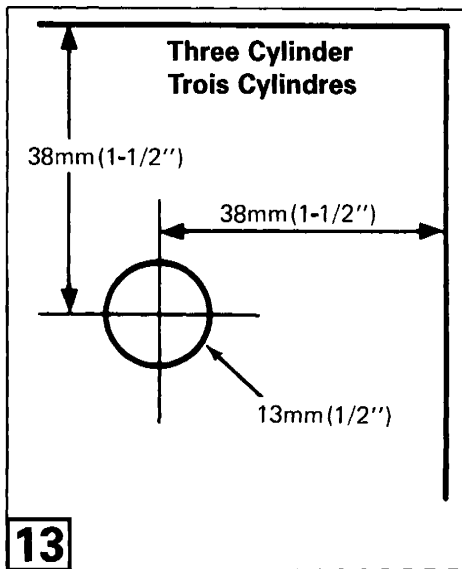
12 Appliquez de la graisse sur un taraud de 3,17 mm (1/8 in.) N.P.T. (National Pipe Thread). Taraudez assez profond pour seulement établir un engagement complet du pas de vis. Installez le raccord en coude fourni tel que décrit ci-dessus.

Fixation du flexible de l'indicateur

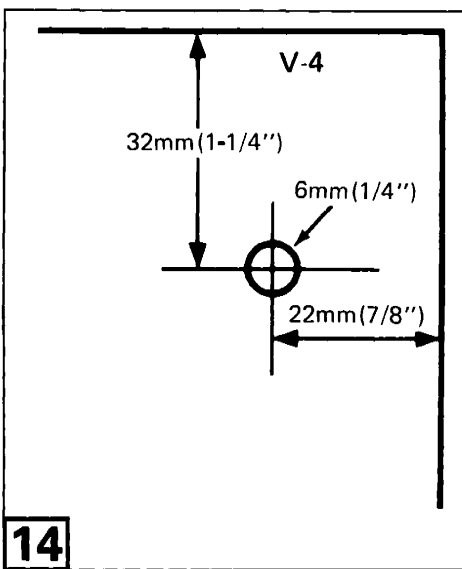
Note Fixez le flexible de l'indicateur avec du ruban à guiper ou des brides d'attache pour éviter des obstacles avec le capot du moteur et les contrôles de changements d'engrenages et d'accélération.

CONSEIL PRATIQUE: Pour rendre la dépose du moteur plus facile, laissez un jeu de relevage et de rotation du moteur, et coupez l'excès du flexible près du capot inférieur du moteur. Reconnectez le flexible en utilisant l'embout adaptateur fourni.

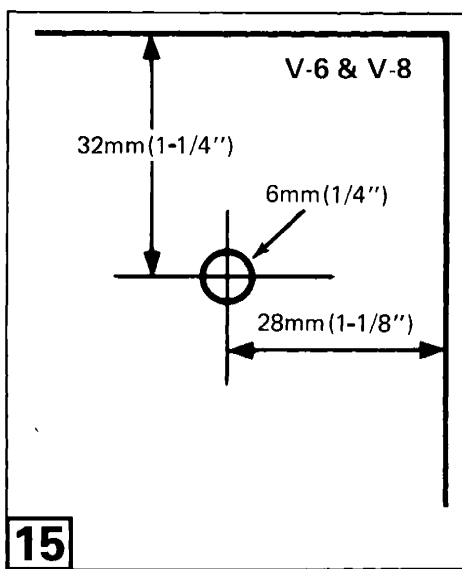
Important Fixez toutes les connexions de flexibles avec des brides d'attache (non fournies).



CO2061



CO2062



CO2063

ENGLISH

13 14 15 DRILLING TEMPLATES

FRANÇAIS

13 14 15 GABARITS DE PERFORATION